

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 27 novembre 2024 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Marie-Christine Lefebvre, greffière.

CE-20241127-4246

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - COMITÉ EXÉCUTIF -
CONSEIL MUNICIPAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Mme Sandra Desmeules, conseillère municipale et membre du comité exécutif, à participer au conseil d'administration de la Fédération canadienne des municipalités qui se tiendra du 2 au 5 décembre 2024, en Ontario, au montant de 1 814,12 \$.

(CT:1826008)
(SD-2024-6119)

CE-20241127-4247

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUVELLEMENT -
MANDAT - COMITÉ DE RETRAITE DU RÉGIME DE
RETRAITE DES EMPLOYÉS DE LA VILLE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de renouveler le mandat de Mme Louise Lortie, conseillère municipale, à titre de présidente du Comité de retraite du Régime de retraite des employés de la Ville de Laval, et ce, pour une durée qui n'excède pas la date de l'élection générale prévue en novembre 2025.

(SD-2024-6106)

CE-20241127-4248

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 1 495 072

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'accepter l'offre de Mme Nicole Brazeau, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 15 000 \$ le lot 1 495 072 du cadastre du Québec, d'une superficie de 464,5 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de conservation;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1824797)
(SD-2024-5925)

CE-20241127-4249

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 1 495 073

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Gilles Brazeau et Mme Mary Jankudowicz, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 15 000 \$ le lot 1 495 073 du cadastre du Québec, d'une superficie de 464,5 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de conservation;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1824797)
(SD-2024-5925)

CE-20241127-4250

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense au montant de 30 000 \$, financée à même les montants comptabilisés à titre de revenus reportés (Fonds de parcs et terrains de jeux), pour défrayer l'acquisition des lots 1 495 072 et 1 495 073 du cadastre du Québec, nécessaires à des fins de conservation;



au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1824797)
(SD-2024-5925)

CE-20241127-4251

RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ MAJORÉE -
EXPROPRIATION - LOT 1 220 952

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la majoration de 355 805 \$ de l'indemnité approuvée pour l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 220 952 du cadastre du Québec, situé à l'est du boulevard Curé-Labelle, nécessaire au prolongement vers l'ouest de l'avenue Jean-Béraud, jusqu'au boulevard Curé-Labelle, ainsi qu'au redéveloppement et réaménagement géométrique de l'intersection du boulevard Curé-Labelle.

(CT:1825549)
(SD-2024-6046)

CE-20241127-4252

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ACCORD DE CONCILIATION - RICHARD YAACOUB ET 9295-
8974 QUÉBEC INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'accord de conciliation à intervenir entre Ville de Laval, M. Richard Yaacoub et 9295-8974 Québec inc. au montant de 922 500 \$ concernant l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 220 952 du cadastre du Québec, nécessaire au prolongement vers l'ouest de l'avenue Jean-Béraud, jusqu'au boulevard Curé-Labelle, ainsi qu'au redéveloppement et réaménagement géométrique de l'intersection du boulevard Curé-Labelle;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer tous les documents nécessaires à la réalisation de cet accord;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1825549)
(SD-2024-6046)



CE-20241127-4253

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES
INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver une dépense au montant de 355 805 \$, dont un montant de 103 525 \$ pris à même le Règlement L-12575 et un montant de 252 280 \$ pris à même les sommes disponibles au Règlement L-12478-F, requis pour défrayer l'indemnité définitive d'expropriation suivant l'accord de conciliation pour l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 220 952 du cadastre du Québec, situé à l'est du boulevard Curé-Labelle, nécessaire au prolongement vers l'ouest de l'avenue Jean-Béraud, jusqu'au boulevard Curé-Labelle, ainsi qu'au redéveloppement et réaménagement géométrique de l'intersection du boulevard Curé-Labelle;

aux montants ci-dessus mentionnés s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1825549)
(SD-2024-6046)

CE-20241127-4254

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12478-F - LOT 1 220 952

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12478-F, un montant de 252 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, pour assurer le coût de l'indemnité définitive d'expropriation suivant l'accord de conciliation concernant l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 220 952 du cadastre du Québec, nécessaire au prolongement vers l'ouest de l'avenue Jean-Béraud, jusqu'au boulevard Curé-Labelle, ainsi qu'au redéveloppement et réaménagement géométrique de l'intersection du boulevard Curé-Labelle, conditionnellement à l'approbation de l'indemnité majorée et de l'accord de conciliation par le conseil municipal.

(CT:1825549)
(SD-2024-6046)

CE-20241127-4255

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ADDENDA NUMÉRO 1 À LA PROMESSE DE VENTE -
SOCIÉTÉ DE GESTION GÉNÉRATION INC.**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil d'approuver l'addenda numéro 1 à la promesse de vente à intervenir entre Ville de Laval et Société de gestion Génération inc. modifiant le prix de vente à 1 482 400 \$, concernant l'acquisition du lot 5 300 269 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation (Bois d'Auteuil);

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-6187)

CE-20241127-4256

AUTORISATION - ACQUISITION - LOT 4 708 744

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la Ville de Laval à acquérir, à titre gratuit, le lot 4 708 744 du cadastre du Québec de Les Placements M.D.S. inc. et de consentir une servitude de passage sur ledit lot en faveur des propriétaires résidents conformément à l'engagement modifié du 12 juillet 2018;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-6098)

CE-20241127-4257

AUTORISATION - SERVITUDE DE PASSAGE EN FAVEUR DE LA VILLE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, à titre gratuit, l'établissement d'une servitude de conservation naturelle sur une partie du lot 4 708 743 du cadastre du Québec par le Syndicat des copropriétaires du Domaine du Boisé Sagamore en faveur de la Ville;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-6098)



CE-20241127-4258

RECOMMANDATION AU CONSEIL - NOMINATIONS -
COMITÉ D'INVESTISSEMENT CONJOINT - FONDS LOCAL
D'INVESTISSEMENT - FONDS LOCAL DE SOLIDARITÉ DE
LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

de nommer M. Kevin Di Sabato pour agir à titre de membre indépendant provenant du milieu socioéconomique local au sein du Comité d'investissement conjoint - Fonds local d'investissement et Fonds local de solidarité Laval, et ce, à compter du 11 janvier 2025, pour un mandat de 2 ans, renouvelable;

de désigner M. Robert Lefebvre, président et membre du Comité d'investissement conjoint - Fonds local d'investissement et Fonds local de solidarité Laval, à titre de «représentant désigné par la Ville de Laval», et ce, à compter du 11 janvier 2025, jusqu'à la fin de son mandat actuel se terminant le 6 février 2026.

(SD-2024-6108)

CE-20241127-4259

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 13 novembre 2024 à 9 h.

(SD-2024-6101)

CE-20241127-4260

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 13 novembre 2024 à 9 h 15.

(SD-2024-6101)

CE-20241127-4261

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'autoriser Cofomo inc. à fournir un spécialiste pare-feu pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le programme «26-10103 - Implantation de nouveaux pare-feux au site principal, en relève et dans l'infonuagique», au montant de 165 615,74 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 2.

(CT:1825010)
(SD-2024-5961)

CE-20241127-4262

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13077-F - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13077-F, un montant de 151 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1825010)
(SD-2024-5961)

CE-20241127-4263

RECOMMANDATION AU CONSEIL - REMBOURSEMENT
DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte des demandes de remboursement des dépenses de recherche et de soutien énumérées à la liste jointe au sommaire décisionnel, traitées par le Service des finances durant le mois d'octobre 2024 et encourues par les conseillers de la Ville de Laval durant l'année 2024, tel que requis par l'article 22 du Règlement L-12315 concernant le remboursement des dépenses de recherche et de soutien.

(SD-2024-5487)

CE-20241127-4264

DÉPÔT - BUDGETS D'EXPLOITATION ET
D'IMMOBILISATIONS - CITÉ DE LA CULTURE ET DU SPORT
DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des budgets d'exploitation et d'immobilisations de la Cité de la culture et du sport de Laval pour l'exercice 2025.



(SD-2024-6042)

CE-20241127-4265

RECOMMANDATION AU CONSEIL - PUBLICATION -
SOMMAIRE - BUDGET 2025 ET PROGRAMME TRIENNAL
D'IMMOBILISATIONS 2025, 2026 ET 2027

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de décréter la publication d'un sommaire du budget de fonctionnement de la Ville pour l'année 2025 et du programme triennal d'immobilisations pour les années 2025, 2026 et 2027 dans un journal diffusé sur le territoire de la Ville de Laval.

(SD-2024-6043)

CE-20241127-4266

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13192

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13192 fixant, pour l'exercice financier 2025, le montant que la Ville est autorisée à dépenser à des fins industrielles.

(SD-2024-6062)

CE-20241127-4267

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13192

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13192 fixant, pour l'exercice financier 2025, le montant que la Ville est autorisée à dépenser à des fins industrielles.

(SD-2024-6062)

CE-20241127-4268

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13192

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13192 fixant, pour l'exercice financier 2025, le montant que la Ville est autorisée à dépenser à des fins industrielles.

(SD-2024-6062)

CE-20241127-4269

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière du 21 octobre et du 20 novembre 2024 concernant des déboursés de 24 935 920,80 \$.

(SD-2024-6190)

CE-20241127-4270

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
DOS-2566

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-2566, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de transformation du bois urbain, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de demande de prix:

Centre de valorisation du bois urbain
931 584,94 \$.

(CT:1813962)
(SD-2024-4507)

CE-20241127-4271

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2458

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-2458, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour la caractérisation initiale de la StaRRE d'Auteuil, pour une période de 12 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Eurofins Environex
92 875,66 \$.

(CT:1819269)
(SD-2024-5201)



CE-20241127-4272

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT DOS-2458

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 76 409 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-2458 concernant la caractérisation initiale de la StaRRE d'Auteuil, et ce, pris à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1819269)
(SD-2024-5201)

CE-20241127-4273

OCTROI - CONTRAT DOS-2704

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-2704, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels d'accompagnement pour le diagnostic de la Fonction finance, pour une période approximative de 6 mois, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de demande de prix:

Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.
143 718,75 \$.

(CT:1819287)
(SD-2024-5203)

CE-20241127-4274

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2709

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-2709 à Ponton Guillot inc. au montant total de 114 359,26 \$, pour les services professionnels en ingénierie pour les phases de plans et devis, de soutien technique et de surveillance dans le cadre des travaux de mise à niveaux d'équipements de distribution électriques et des équipements de CVAC (décarbonation) aux garages 4 et 5, pour une période de 36 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres, à savoir:

la phase A «études» comprenant les plans et devis et les documents de soumission ainsi que l'obtention des autorisations et certificats requis, au montant de 74 333,52 \$;



la phase B «exécution du contrat», soutien technique durant les travaux, au montant de 17 153,89 \$;

la phase C «exécution du contrat», surveillance des travaux, au montant de 22 871,85 \$;

ces 2 derniers montants étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser Ponton Guillot inc. à procéder à la phase «études», et ce, dès que le chargé de projet responsable du dossier l'aura avisée par écrit et que les garanties exigées par le Service de l'approvisionnement auront été remis à ce service;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-2709.

(CT:1819304)
(SD-2024-5207)

CE-20241127-4275

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT DOS-2709

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les sommes disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 13 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1819304)
(SD-2024-5207)

CE-20241127-4276

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2557

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-2557, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de support et d'entretien du lot d'imprimantes d'impressions numériques au Service des travaux publics, pour une période de 24 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Para-Graphiques
146 018,25 \$.

(CT:1819731)
(SD-2024-5291)

CE-20241127-4277

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2456



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2456, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels d'un gestionnaire de programme de transformation TI, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Conseillers en gestion et informatique CGI inc.
1 087 445,05 \$.

(CT:1821373)
(SD-2024-5490)

CE-20241127-4278

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2409**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2409, au soumissionnaire et aux montants ci-dessous mentionnés, pour un contrat à exécution sur demande concernant des services professionnels dans le domaine des technologies de l'information, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et documents d'appel d'offres:

Conseillers en gestion et informatique CGI inc.
lot 5
7 473 375 \$;

lot 6
3 449 250 \$.

(CT:1822501)
(SD-2024-5620)

CE-20241127-4279

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2434**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2434, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de UPS, de barres d'alimentation et d'équipements audiovisuels, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Service Informatique D.L. inc.



lot 1
465 195,92 \$;

AVI-SPL Canada ltée
lot 2
740 270,62 \$.

(CT:1823510)
(SD-2024-5747)

CE-20241127-4280

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉOLUTION
AMENDÉE - ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2480**

ATTENDU QUE, par sa résolution CM-20241001-986, le conseil adjugeait le contrat DOS-2480 pour les services de transport de neige et de glace avec opérateur, années 2024-2027, pour une période de 3 ans, aux soumissionnaires énumérés à ladite résolution;

ATTENDU QUE, par sa résolution CM-20241105-1048, le conseil amendait la résolution CM-20241001-986 afin d'y ajouter un adjudicataire;

ATTENDU QU'il y a lieu d'ajouter à nouveau des adjudicataires à la résolution d'adjudication;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'amender la résolution CM-20241001-986 concernant l'adjudication du contrat DOS-2480 pour les services de transport de neige et de glace avec opérateurs 2024-2027, afin d'ajouter les soumissionnaires suivants:

Transport FLG inc.
Transport Jon Jon inc.
9492-0451 Québec inc. (Ion Manda)
Transport Herson inc.
9301-0197 Québec inc. (Location Fab)
Gestion Richard Maher inc.
Les Entreprises Éric Daoust inc.
9357-5850 Québec inc.
9450-2630 Québec inc. (Zouhair Boukhris)
Transport Connect inc.

(CT:1824244)
(SD-2024-5826)

CE-20241127-4281

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉSILIATION DU
CONTRAT DOS-1738**



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de résilier, sans aucune demande de service, le contrat DOS-1738 adjudgé à Aménagement Expert Déneigement, par la résolution CM-20231107-990, pour des services de transport de neige et de glace avec opérateur 2023-2026.

(SD-2024-5827)

CE-20241127-4282

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2630

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux à exécution sur demande pour l'installation de bornes de recharge dans différents sites de la Ville de Laval;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-5852)

CE-20241127-4283

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2525

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de pièces et le service de mécanique générale de véhicules lourds;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-5866)

CE-20241127-4284

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2743



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service d'un responsable de la maintenance et de l'entretien léger de divers bâtiments de la Ville;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-5870)

CE-20241127-4285

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - QUANTITÉS
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT DOS-
683**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre du contrat DOS-683 pour le service de location et de transport de conteneurs transrouliers, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 330 706,04 \$ à WM Québec inc. pour lot 1, et dont le détail apparaît au rapport du Service de l'environnement et de l'écocitoyenneté daté du 23 octobre 2024 joint au sommaire décisionnel.

(CT:1824399)
(SD-2024-5875)

CE-20241127-4286

**DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
2796**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2025, groupe 2;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-5906)



CE-20241127-4287

RECOMMANDATION AU CONSEIL - QUANTITÉS
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT EXE-
0538

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre des services d'entretien, de réparation, d'acquisition de pièces et d'inspection pour les appareillages de camions incendie de marque E-ONE, prévus au contrat EXE-0538, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 517 387,50 \$ à Techno Feu inc., et dont le détail apparaît au rapport du Service des travaux publics daté du 16 octobre 2024 joint au sommaire décisionnel.

(CT:1824694)
(SD-2024-5913)

CE-20241127-4288

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2692

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2692, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de disposition de neiges usées, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Lafarge Canada inc.
2 207 520 \$.

(CT:1824991)
(SD-2024-5959)

CE-20241127-4289

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
2751

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de réaménagement de l'avenue Léo-Lacombe (tronçon nord) et du prolongement du parc Napoléon-Prud'homme;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel



d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-5988)

CE-20241127-4290

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2811

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2025, groupe 4;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-6085)

CE-20241127-4291

RECOMMANDATION AU CONSEIL - LISTE DES CONTRATS - OCTOBRE 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte de la liste des contrats pour le mois d'octobre 2024, comme elle est préparée par le Service de l'approvisionnement le 22 novembre 2024, le tout conformément à l'article 477.3, alinéa 2 de la Loi sur les cités et villes.

(SD-2024-6219)

CE-20241127-4292

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - POLICE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de ratifier et d'approuver la participation d'un policier à la formation «cours d'identité judiciaire» qui a été donnée du 21 octobre au 13 décembre 2024 par le Collège canadien de police à Ottawa, et ce, au montant de 34 223,11 \$.

(CT:1818250)

(SD-2024-5071)



CE-20241127-4293

**CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - FORMATION - ÉCOLE
NATIONALE DE POLICE DU QUÉBEC**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 1 398 \$, pour défrayer les coûts de la formation 437-302-23 techniques d'enquête sur les crimes majeurs donnée par l'École nationale de police du 3 au 14 juin 2024 à Nicolet.

(CT:1819654)
(SD-2024-5264)

CE-20241127-4294

FACTURATION - SÛRETÉ DU QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de facturer la Sûreté du Québec pour l'utilisation de ressources en lien avec le projet «Vol de VR», pour la période de juillet à septembre 2024, au montant de 8 856,09 \$.

(SD-2024-6112)

CE-20241127-4295

**APPROBATION - ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE -
FONDATION DU COLLÈGE MONTMORENCY**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente d'aide financière à intervenir entre la Ville de Laval et la Fondation du Collège Montmorency au montant de 100 000 \$, pour une période de 2 ans, soit un montant de 50 000 \$ par année pour les années 2024 et 2025;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1814502)
(SD-2024-4576)

CE-20241127-4296

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ENTENTE - HYDRO-QUÉBEC**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil:

d'approuver l'entente de déplacement ou l'enfouissement d'une portion du réseau de distribution à intervenir entre Ville de Laval et Hydro-Québec, présentée sous le numéro DCL-22910061, et de s'engager à rembourser les coûts réels d'ingénierie, de travaux et d'administration même s'il y avait abandon de la demande, et ce, jusqu'à concurrence d'un montant de 240 675,50 \$;

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 70 955,16 \$ requis pour défrayer le coût des travaux prévus à l'entente;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1823505)
(SD-2024-5745)

CE-20241127-4297

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12898-F - ENTENTE - HYDRO-QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12898-F, un montant de 64 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'approbation de l'entente et des crédits supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1823505)
(SD-2024-5745)

CE-20241127-4298

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT DOS-2029

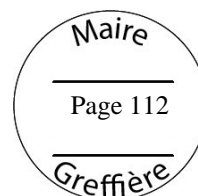
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 263 566,57 \$ pour la contingence du contrat DOS-2029 relatif à des travaux de réhabilitation des passerelles piétonnes de l'autoroute Papineau (A-19).

(CT:1824413)
(SD-2024-5879)

CE-20241127-4299

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12898-F - CONTRAT DOS-2029



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12898-F, un montant de 263 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'autorisation des crédits supplémentaires au contrat DOS-2029 par le conseil municipal.

(CT:1824413)
(SD-2024-5879)

CE-20241127-4300

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30015

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Lasalle | NHC inc. à procéder à la réalisation d'une étude hydraulique sectorielle du niveau de service du collecteur pluvial de la baie du Marigot, dans le cadre des projets d'urbanisation de la rue Saint-Hubert et de l'entrée de Ville sur le boulevard des Laurentides, au montant de 84 497,43 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30015, lot 1, entente-cadre.

(CT:1824638)
(SD-2024-5908)

CE-20241127-4301

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT OS-SP-30015**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 77 158 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Lasalle | NHC inc. pour la réalisation d'une étude hydraulique sectorielle du niveau de service du collecteur pluvial de la baie du Marigot, dans le cadre des projets d'urbanisation de la rue Saint-Hubert et de l'entrée de Ville sur le boulevard des Laurentides, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1824638)
(SD-2024-5908)

CE-20241127-4302

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
DÉPÔT - DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - MINISTÈRE DES
AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'HABITATION**



ATTENDU QUE la Ville a pris connaissance du guide du programme Financement d'infrastructures en eau pour la réalisation d'habitations abordables (FIERH);

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser le dépôt de la demande d'aide financière auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) dans le cadre du programme Financement d'infrastructures en eau pour la réalisation d'habitations abordables (FIERH);

de s'engager à respecter toutes les modalités du guide du FIERH qui lui sont applicables ou qui sont applicables au projet de réaménagement du secteur nord de Val-Martin;

de s'engager, si une aide financière pour son projet est obtenue, à payer tous les coûts non admissibles au FIERH associés à son projet, y compris tout dépassement de coûts, la part des coûts admissibles qui n'est pas subventionnée et qui lui incombe ainsi que les coûts d'exploitation continue et d'entretien de l'infrastructure ou de l'aménagement subventionné.

(SD-2024-6025)

CE-20241127-4303

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-507

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à Le Groupe Conseil Génipur inc. pour la conception préliminaire, la préparation des plans et devis ainsi que le soutien technique durant les travaux requis concernant la réalisation du dragage et la correction du drainage d'un tronçon du cours d'eau Woodwork, situé à l'est du chemin Saint-Antoine et de l'avenue des Bois, dans le cadre du contrat à exécution sur demande de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réalisation de projets multidisciplinaires d'envergure et de divers projets d'infrastructures municipales, à savoir:

la phase A «études, plans et devis » visant à réaliser les études ainsi qu'à réaliser les plans et devis du projet, au montant de 155 596,82 \$;

la phase B «réalisation - soutien technique», visant à réaliser le soutien technique durant la réalisation des travaux, au montant de 17 079,54 \$, ce dernier montant étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder au volet de la phase «études, plans et devis»;



de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-507, bloc B, lot 4.

(CT:1825706)
(SD-2024-6068)

CE-20241127-4304

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13081-F - CONTRAT DOS-507

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13081-F, un montant de 142 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans.

(CT:1825706)
(SD-2024-6068)

CE-20241127-4305

DEMANDE - CERTIFICAT D'AUTORISATION - LE GROUPE CONSEIL GÉNIPUR INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service de l'ingénierie et Le Groupe Conseil Génipur inc. à présenter au ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) une demande d'autorisation en vertu de l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement pour les travaux de dragage et de correction du drainage d'un tronçon du cours d'eau Woodwork dans un secteur au sud du chemin Saint-Antoine et de l'avenue des Bois;

de s'engager à émettre au MELCCFP, au plus tard 60 jours après la fin des travaux, une attestation signée par un ingénieur quant à leur conformité en regard de l'autorisation accordée par ce ministère.

(CT:1825706)
(SD-2024-6068)

Au point 54.1 de l'ordre du jour, la conseillère Christine Poirier mentionne que contrairement à ce qui est indiqué dans le sommaire décisionnel, la piscine Émile est située dans le district Marigot et non dans Duvernay-Pont-Viau.

CE-20241127-4306

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-1212

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'autoriser Entreprises L.M. (Les entreprises électriques L.M. inc.) à procéder à un mandat pour effectuer les travaux de remplacement des pompes aux piscines situées aux parcs Saint-Vincent et Émile, dans le cadre des services de réfection des moteurs électriques des pompes à turbine des stations d'eau potable, au montant total de 133 731,93 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1212.

(CT:1825333)
(SD-2024-5984)

CE-20241127-4307

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - CONTRAT DOS-1973**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser Martin Roy et Associés inc. à effectuer la préparation des plans et devis et les services durant la construction pour les travaux de mise à niveau de l'entrée électrique et des chaudières et équipements annexes (décarbonation) aux arénas Saint-François et Martin Saint-Louis, mesure 3, dans le cadre des ententes-cadres de services professionnels en ingénierie pour les projets de décarbonation, d'installation de bornes de recharge pour les véhicules électriques et pour divers projets de construction et de rénovation, au montant de 311 793,80 \$, à savoir:

la phase «études» comprenant les plans et devis et les documents de soumission ainsi que l'obtention des autorisations et certificats requis, au montant de 243 747 \$;

la phase «exécution du contrat», soutien technique durant les travaux, au montant de 29 139,26 \$;

la phase «exécution du contrat», surveillance des travaux, au montant de 38 907,54 \$;

ces 2 derniers montants étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder à la phase «études», et ce, dès que le chargé de projet responsable du dossier l'aura avisée par écrit;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1973, lot 1.

(CT:1825671)
(SD-2024-6063)

CE-20241127-4308

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT DOS-1973



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 44 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat par le conseil municipal.

(CT:1825671)
(SD-2024-6063)

CE-20241127-4309

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
AVENANT À L'ENTENTE DE SERVICE - PLACE DES AÎNÉS
DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'avenant à l'entente de service à intervenir entre la Ville de Laval et la Place des aînés de Laval visant à augmenter la contrepartie de la Ville d'un montant de 19 684,87 \$ pour l'année 2024, et ce, aux termes et conditions mentionnés à cet avenant;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1811702)
(SD-2024-4175)

CE-20241127-4310

**AUTORISATION - MISE EN OEUVRE - PROGRAMME
ANNUEL DE GESTION DES PATINOIRES EXTÉRIEURES 2024-
2025**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la mise en oeuvre du programme annuel de gestion des patinoires extérieures pour la période d'opérations 2024-2025;

d'approuver les emplacements mentionnés à la section 6.2 du programme joint au sommaire décisionnel comme lieux d'activités du programme des patinoires extérieures 2024-2025;

d'autoriser le Service des travaux publics à préparer les plans de site et à procéder au montage des bandes temporaires dans les sites décrits à la section 6.2 du programme;

d'autoriser le Service des immeubles, parcs et espaces publics à



rendre fonctionnel les systèmes d'éclairage requis pour chaque patinoire tel que décrit à la section 4.2 du programme.

(SD-2024-5009)

CE-20241127-4311

**AUTORISATION - DÉPÔT - DEMANDE DE SUBVENTION -
CRÉATION D'UNE OEUVRE D'ART NUMÉRIQUE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le dépôt de la demande de subvention au ministère de la Culture et des Communications pour la création d'une oeuvre d'art numérique d'envergure dans le cadre de l'appel de projets pour le rayonnement de la culture québécoise, au montant de 206 000 \$.

(SD-2024-5144)

CE-20241127-4312

**APPROBATION - ENTENTE 2024 - CLUB CYCLISTE ESPOIRS
LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Club Cycliste Espoirs Laval concernant le versement d'une subvention au montant de 18 000 \$ pour l'acquisition et la réparation de vélos et d'équipements dédiés aux parcs d'éducation cycliste ainsi qu'à la nouvelle piste à rouleaux (pumptrack) du parc Du Sablon;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1820292)
(SD-2024-5345)

CE-20241127-4313

**APPROBATION - AVENANT AU PRÊT À USAGE -
REGROUPEMENT D'ORGANISMES CULTURELS ET
D'ARTISTES LAVALLOIS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'avenant au prêt à usage à intervenir entre la Ville de Laval et le Regroupement d'organismes culturels et d'artistes lavallois concernant l'utilisation de l'immeuble étant situé au 387, rue Laurier, se terminant le 31 décembre 2024, afin d'y ajouter l'utilisation de 3 locaux, et ce, aux conditions mentionnées dans cet avenant;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit avenant.

(SD-2024-5459)

CE-20241127-4314

**APPROBATION - PRÊT À USAGE - REGROUPEMENT
D'ORGANISMES CULTURELS ET D'ARTISTES LAVALLOIS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le prêt à usage à intervenir entre la Ville de Laval et le Regroupement d'organismes culturels et d'artistes lavallois concernant l'utilisation de l'immeuble désigné situé au 387, rue Laurier, pour une période de 3 ans, du 1er janvier 2025 au 31 décembre 2027, et ce, aux conditions mentionnées dans ce prêt;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville le prêt à usage.

(SD-2024-5459)

CE-20241127-4315

**APPROBATION - PRÊT À USAGE - REGROUPEMENT
D'ORGANISMES CULTURELS ET D'ARTISTES LAVALLOIS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le prêt à usage à intervenir entre la Ville de Laval et le Regroupement d'organismes culturels et d'artistes lavallois concernant l'utilisation de l'immeuble situé au 397, boulevard des Prairies, pour une période de 3 ans, du 1er janvier 2025 au 31 décembre 2027, et ce, aux conditions mentionnées dans ce prêt;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville le prêt à usage.

(SD-2024-5459)

CE-20241127-4316

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉSILIATION
UNILATÉRALE - ENTENTE FINALE - CENTRE INTÉGRÉ DE
SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil de prendre acte de la résiliation unilatérale de l'entente finale au montant de 4 585 353,81 \$ intervenue entre la Ville de Laval et le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval (CISSS) concernant le projet de rénovation et d'agrandissement de la piscine intérieure du Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse, situé au 310, boulevard Cartier Ouest.

(SD-2024-5477)

CE-20241127-4317

ADOPTION ET MISE EN OEUVRE - PLAN D'ACTION 2024-2027 - POLITIQUE DE L'ACTIVITÉ PHYSIQUE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adopter et de mettre en oeuvre le plan d'action 2024-2027 de la politique de l'activité physique de Laval.

(SD-2024-5560)

CE-20241127-4318

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - PRÊT À USAGE - ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DE CHAMPFLEURY

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le prêt à usage à intervenir entre la Ville de Laval et l'Association des résidents de Champfleury par lequel la Ville prête à l'organisme à titre gratuit l'immeuble connu et désigné comme étant le lot 1 099 411 du cadastre du Québec, pour les années 2024, 2025 et 2026;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville le prêt à usage.

(CT:1824313)
(SD-2024-5863)

CE-20241127-4319

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - ENTENTE DE SERVICE - ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DE CHAMPFLEURY

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente de service à intervenir entre la Ville de Laval et l'Association des résidents de Champfleury au montant de 407 607,90 \$, pour les années 2024, 2025 et 2026;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1824313)
(SD-2024-5863)

CE-20241127-4320

AIDE FINANCIÈRE - ORGANISMES LAVALLOIS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le versement d'une aide financière au montant total de 16 500 \$, aux 3 organismes et aux montants mentionnés au tableau joint au sommaire décisionnel, lesquels offrent un tarif réduit sur l'inscription au camp de jour aux familles à faible revenu en lien au Cadre de référence en accessibilité au loisir.

(CT:1824409)
(SD-2024-5878)

CE-20241127-4321

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION - 1ER AVENANT À LA CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE - MINISTRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le 1er avenant à la convention d'aide financière à intervenir entre le ministre de la Culture et des Communications et la Ville de Laval accordant un délai supplémentaire de 24 mois pour finaliser l'ensemble des actions prévues à la convention, dans le cadre du Programme de soutien au milieu municipal en patrimoine immobilier, pour le terme 2022-2024;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2024-5940)

CE-20241127-4322

RECOMMANDATION AU CONSEIL - SUBVENTION - CENTRAIDE DU GRAND MONTRÉAL - CAMPAGNE 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer une subvention au montant de



209 104 \$ à Centraide du Grand Montréal pour la campagne 2024 des employés et des retraités de la Ville de Laval.

(CT:1826336)
(SD-2024-6048)

CE-20241127-4323

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
ENTENTE D'AIDE FINANCIÈRE - OFFICE DU TOURISME DE
LAVAL INC. ET REGROUPEMENT DU SPORT À LAVAL
A.R.S.E.L./C.S.L.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente d'aide financière au montant total de 250 000 \$ à intervenir entre la Ville de Laval, l'Office du tourisme de Laval inc. et le Regroupement du sport à Laval, A.R.S.E.L./C.S.L., par laquelle la Ville s'engage à verser une contribution de 200 000 \$ pour la réalisation du programme de soutien aux événements sportifs pour l'année 2024;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1825760)
(SD-2024-6084)

CE-20241127-4324

SUBVENTION - ORGANISMES LAVALLOIS - PROGRAMME
DE SOUTIEN FINANCIER PONCTUEL AUX PROJETS
SPÉCIAUX

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une subvention au montant total de 46 100 \$ à 4 organismes lavallois identifiés à la liste jointe au sommaire décisionnel, dans le cadre du Programme de soutien financier ponctuel aux projets spéciaux, CCRP-PS-2024-NOV.

(CT:1826184)
(SD-2024-6149)

CE-20241127-4325

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13150

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13150 décrétant l'exécution de travaux de rénovation majeure de la bibliothèque Alain-Grandbois et un emprunt de 13 180 000 \$ à cette fin.

(SD-2024-5962)

CE-20241127-4326

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13150

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13150 décrétant l'exécution de travaux de rénovation majeure de la bibliothèque Alain-Grandbois et un emprunt de 13 180 000 \$ à cette fin.

(SD-2024-5962)

CE-20241127-4327

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13150

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13150 décrétant l'exécution de travaux de rénovation majeure de la bibliothèque Alain-Grandbois et un emprunt de 13 180 000 \$ à cette fin.

(SD-2024-5962)



À 9 h 16, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif

Me Marie-Christine Lefebvre, greffière